Rull C 7-1848

CADA ENTREGA UNA OBRA
UNA OBRA CADA SEMANA
ENTREGA 17

SINGLOTS POÉTICHS
AB NINOTS.

CADA OBRA UN SINGLOT.
CADA SINGLOT UN REAL
SINGLOT 17.

COL·LECCIÓ DE JAUME ROLL JOFRE Ex. nº 5281

LAS CARBASSAS DE MONROIG.

COMEDIA EN DOS ACTES, EN VERS Y EN CATALA DEL QUE ARA S'PARLA,

ORIGINAL DE

D. SERAFÍ PITARRA.

Estrenada á D Pau Bouyegas, y estrenada ab extraordinari éxit en la teatro de Variétats la nit del 8 de Juriol de 1865

PERSONAS

MUNDETA	Donya Francisca Salfer	D. ENRIQUE.	Don Francisco Puig
MACARI	» Fermina Vilches	PACHORRA	» Juan Herrero
ANTON	Don Lloé Fonteva	UN SOLDAT.	» N Maleras
JOSEPH	» Joseph Clucellas	UN CAPELLÁ	» N Bagergia.
MANEL	» Adalelo Soler	UN MOSSO	» N Jener

ACTE PRIMER.

La teatro representa 'l menjador d' una casa de pagés, ayana, sents de paper clavats per la paret, una taola per menjar, cadiras, un vestati dels clavats al teatre, per las mesas un servell de bóta ab cordas de esparti-pessat, ab pans de nis llisras, tamaquets y cebas per tot hont pogue adornar

ESCENA PRIMERA

ANTON y MUNDETA

(*Figura que acaba de brenar Anton, ben un trago y Mundeta fa fora*)

Ant ¡Buena l' hem feta, Geroni! -
¿Y 'lo pots gosar di gun no?

Mun Muy paraula li he dat jo —
Ant Farás molt mal
Mon Que 'm perdui
Ant No li has dit mal may paraula
pero prou molt cristora
quant tu envers á casiura
y oli anava encara á l' ouio
que jugavau tots dosels
ja per qui á fá cou dinar,
ya sonat al bosch á buscar

punyoes y nine d' ancellets,
quant ves bonà á Barcelona,
ell y en Joseph veyan uns pinsi
per go es que ara fots dos.—
MIR ¡Donchs à mi tant se men dona!
ANT ¡Ah qué 'n tens de perdiletsi! (*Cremat*)
'T crenas sé ces gran pubilla
y si aquel tempa dore, filla,
fs passarém molt estrets
¿Vejam per qué tal t' agrada?
¿qué té 'n Manel?
MIR Que no fo
Valle sé capellá,
y ves quins n' ho pensadal
ANT. Ho tenie per grae dirse,
y no l' on truyo ningú,
pero tornem aquí lú,
el ha girat com una milje
Y ah lo que veig que s' encasela
mirente, voig observant
que mes a visi qued no saet (*Malicia*)
fore devol d' one santa
MIR ¡Deu men guarl! ¡Ay quin moriiri
que 'm dariel
ANT. Fore rahona
MIR. Per carricias oracioes,
y per presents, caps de ciri
ANT. Donchs si no vals co Mocel,
pren co Joseph
MIR Tompoch fs
ANT. Aquel un es pas capellá
MIR Pero es lonio.
ANT. No 'e tó pel
¡Tonto no munyó que le vida
's guanya oh lo cap dels ditsi
Despreoies dos perills,
que n' estorás panedida.
Vetaqui lo que ha sigut
le criarin com senyoreial
Las amos, D' Papeta
ha estat la que te ha perdut.
Ay si la mare los viva,
al cel sigut
MIR ¡Qué lorje!
ANT Es ben clar: Qué 'l privaron
le que lon pare no 'l prive
Vas allá, no 'm ve deneu,
y com que veus mosquits d' abre,
y cadels rassat oh sobre,
un d' aquí un 'l trocas pron
Per co sempre he he pensat,
y era encara ho veig 'l doblé,
le que he de viure en un poble
no he de criorse co le cuist
Despres ve, y per sobrerho
'ls *malitars* que hi ho aquí
ves fen l' ollot
MIR Ells!
ANT Ells si,
y scahan d' espallarho
¿Qué 'l creus que se m' afigaro
que fas hroms ah l' ollet!
MIR ¡Si que ho heu sedevinsil (*Dassimulant*)
ANT M' li jugorio mlix dero
Com que á taule. 'l *maquetrefa*,
tot es *Salero* y mi sisla,
y l' assielebt.—
L' hem fregide
ANT. Ten! ho es ell com 'l seu *quefa*
No sé lo que 'l va tirá,

pero qu' tira pedretas, (*Sentenciós*)
dinhere que hm amorelas
MIR Ere una molle de pa.
ANT. 'L lel es que las xicotas
oh los *malitars*, estan
que oh lo vinlo no 'ls menjeo,
y ells no mes loo hrome ah toles
MIR Si de hrome ó de debó
lo fioseta un n' pesca.
ANT ¿Cl he de pescarlel S' hi engresca.
¿No saps aquello cansó?
(*Pachorra canta dins*) «Amorcios de solisdo
son amorcios que vuelan,
porque en tocando la marche,
quédale con Dias. morenos»
ANT ¿Ves qué tall ¿Ho has sentit?
MIR Y be. hromes den Pachurra.
ANT Si si, hromes, délxen corre,
punl per punl es com he dri

ESCENA II

ANTON, MONGETA y MACARI, *que porta un sobrepellis y un gran ram de roses.*

MAC. ¡Bon dial
MIR ¡Hole, Macarl
¿Qué je ha dosf
ANT ¿Qui es aquel?
MIR ¿No ho veyen! L' escolanel
ANT Si
MIR 'L noy del epotecari
(*Macari que ha de ser una criatura distreta y entranable en lloch de dú 'l resade, trau una pitola de la hacina o fiantse la setana y juga*)
ANT ¿Y qué vol?
MAC ¡Me coy cóm hole!
ANT Vina aquí (*Lo noy distret jugant*)
MIR Tú ¿qué no vens?
(*Lo noy s' acosta a Anton que tocanth la cara ah cuidado*)
ANT ¿Quánts onyx tens?
MAC Set y las dents
ANT ¡Ay treldét y jo harbs á seta (*Tocanth*)
¿Y qué tal, qele llibre passa?
MAC. 'L Simon de *Maxina*
Es
ANT ¿Y qué es eixó! (*Pe 'l sobrepellis*)
MAC. S' ho de lé
ANT. Vaja vaya, treu las trosses
MIR. Es di que haig de cosi eixó
(*Mirant lo sobrepellis que tindra algun tros esquarsat*)
MAC Com que jeu la mejordona
ANT ¡Ay pobre senyore Tonel
¿Donchs qué lé?
MAC Un grao duló
á tota le carcanada.
MIR Hi hem d' anà.
ANT Com té conegae
MAC Li ha let 'l harbá unas fregas,
y ja está mes alivieda
ANT Haurla de lé exercisi
MAC Fra s que ha fi, ah 'l zagrisiá
sempre surt á passejá
ANT Donchs ho he de pendre por vici,
perque está que ni uno sacel
MIR Si que está un xich massa grasset

ANT. Per qoesia poria on hi passa.
MAC *(Insistentia.)* Qo.sol camioe sembla une oca.
MON ¿Y aixó qué es?
MAC Un ram de rosas,
¿tenlo ve ploi qoe 'm deixeo?
ANT. ¡Ay teneroho, qoe es santa Creo!
(A Mon.) ¿Ho veos oh las tevas cosas?
Are je oo 'm recordeve
de qoe es dio d' eoé ó missa.
MON. ¿Vols oe tall de llangoosas?
MAC. Pica masse.
ANT. No hi pecsava.
MAC ¡Avay vea é la pamela!
ANT. Elle si qoe sempre hi va.
(Vo é la tauia, agafa aimetllas torradas del plat y 'n pela.)
¿Vols aimetllas?
(La dona oa llevs de pa y aimetllas.)
MAC. Sense pa.
(Deixa la qna la daca, y diu sempiantli I plat.)
ANT Vaje deoche precoe ona y pela. *(Pelantlas.)*
(Macari agafa aimetllas y 'n menjoa.)
MON Ara 'l guarelré oo ploi
qoe deo ará goei de veore.
ANT Té oo ceglny qoe no 'n pol creore
(Mandeta oó les cosas qoe daga en Macari, pr o on plat d' oa mani de seta qoan' hi ó ovia sobre la taula, y 'l guarneix com rr guarnirien per santa Creo.)
MON Vaja te, je está arreglat,
MAC Deoche men hi veig de segoida.
ANT ¿Ja ho saps dil? Seo yó galao,
(Fent la creatura.) qoe la cara de diemani —
MAC Primé veig é ca la dida.
¿Y aixó del renyó reció? *(Per la qoe ha dat.)*
MON Vioso é boscé á la ell
MAC Doe cha adeo *(Sen ea soltiat d' alegria oó le*
ANT ¡Es oiserit! *plat.)*
MON Aixerit y hen minyó.

ESCENA III

ANTON y MENORVA

ANT. Sombla qoe 'l reció é o' é ih
sempre 'l dó cosas per fé
MON. Es un eanl home
ANT. Ja he sé,
¿pero qoe oo té elegit?
MON. No.
ANT Es caro 'm forás riorar
No es pas pobis de las la pochs
MON Pero tol seo ruchs y rochs,
qoe oi sé cóm s' bi pel viorer
ANT. ¡Coidado é despreció 'l pobiel *(Pasat.)*
MON Si, perqoé es cosa moll bona
ANT. Com qo' ara has visi Barcelona,
tot 't semblaré poch eohle
MON. Lo qoe sembla es qoe m' hi rosso
ANT. ¡Noyel *(Amoscant.)*
MON ¡Ayl hi funch mes greix!
ANT Vejo, preo, are matelx
'l rey e o 'l foro bso mossol
Velaqoi lo qo' hem gonnyat
oh lostrnrie com e o 'l loca.
MON No obriré jo mes la boca.
ANT. Es qoe ja es estoch cansat.
En aquel moo tolhom erra;
cado he por lli hoel la enéla;
y com diu moll be la Sila
Lede terra la sa guerra
Mas tech le pasilla pr 'l mioech.
MON. No crideo, homo, tambe
ANT Jo voy cridá, y cridaré
mes qoe oo érida cap ónech
Tú en aqoi de res fos cas
y avoy s' ha de ocabe aixó
En aqoi 's beo vi ab porró,
tú beos aygoe y sempre ab vas
Perqoé es sec yó ferho aixi,
y é Frances ja es cosa vella,
meoj6m si vespre escudella,
y 'ls fusols el demati
Com qoé é Barcelona he voos,
'l fas fé 'l pa ab poca molls,
y 'l tiras mostasse é l' olle,
com si fos oo tiaz y de poos
Aqoi é misss las mieyoes
hi voe solse de mitx dnde,
tú, ri oo si ve ab la criade,
jedioe missal, le perdiocas.
'L meoye 'l dohen ligol,
perque aixi es com es ben fet;
tú sempre dic 'l qoe 'l rel,
com si' hqoeesis pescat
'L róssech, tant l' arrossegas,
qoe qoeol passas pel carré,
trooxos pells, y oo ré qoé,
tot cuoel trohas engrelras
MON. ¡Alra, alxa, tas t diréot
¿Qoé tioch de dir? Es inútil.
MON. Pero oo xich exagerat *(Picada.)*
ANT. Aixó si qoe preo qoe 'o veo
Ves si ohoito per cap terme,
qoe 'l tocino de la Teyas
per menjorse lo qoe hi deyas
se 'l ve menjé mijo ferma
Y si vols qoe 'l siga franch
com un bon pare deu sé,
tal aixó aqoi erlá tant be
com un pegat eo oo banch.
MON ¿Y tol alxó per qoé ho dice?
ANT Perqoe oo haig de se mes ose
Voy arreglé oqoesia casa,
y jo veorás.
MON ¿Qoé forée?
ANT A las cioch 'm lleve)o,
per esmorsé ona areogaia,
diuem á la oos tocada,
y tú beorás oh porró
MON ¿Ah porró tamoé? Aixó es masse,
cioch qoe oo tenlo oo clocie cial
ANT Donchs partim ta diferecio
MON Er dl qoe
ANT Beorás oh lasso
MON Es qoe es moll, beheuhi vos,
y deixeome está ó ni' é mi
ANT. ¡Ah la tosse! ¿Qoé bi ha qoe dil?
Si es el porro dels sets yós
Ja la deré tal coll tirt,
y qoe riga hen hofose
MON Es inútil qoant s' enrahoca.
ANT. Dossas vsorém qoi es mes fort
Y oo voy mes reia ni mooyes,
ni mirleyachs, ni voy ré,
Vos la Paula y la Marcél
MON ¡Veys oosas pocas vergoeyas!
ANT Pocas vergoeyas ó oo,

ollor creuhen d'un pare,
von vasilides com re mare,
y alxó es lo que vay jo
No es tant la nostra riquesa
per lé 't que 't dongui lo gros
y després tá en catalana,
no hos de fá ré á le trancera

MEN. Pero si alxó d'Barcelone
tolhom ho.....

ANT. (*Cremat*) Doochs tolhom erra.
Cada terra fa sos guerra.
y aqui alxó no se es aburra. (PAUSA)
Buene ara ves qué dich
á ol en Manel y en Joseph.

MEN Que no 'ls vuy.

ANT Alxó no 'n reh.

MEN Doncas jo nó men desdich.

ANT Dirás que 't vaja eh tu,
y ni 'ls gossos di que no ..

MEN ¿No he hvig de dir? ¡Quino une jol
Feolos veol.....

ANT Ben regú. (*Cremat*)

ESCENA IV.

MONREBA, ANTON *y* PACHORRA

PAC Adios, patroo

ANT Santos dias

PAC ¿Y V , ramito de rosas?

MEN Bé. (*Escapantli al riure*)

ANT. (*Ap.*) Es clá ab aquestas cosas

MON Sempre ho de dí inoterrar
(*Pachorra fama parn y tres la petaca ofertue*)

PAC ¿No se fuma V no hobaco?

ANT No senyó, jo fumo sh pipa.

MEN ¡Y á fé que prou sen alpal

ANT D' alxó crech que hi quedi nono.

PAC ¡Que hooradotel! (*Focaulli la cepatlla*)

ANT Alxó m' sbono.

PAC Goocroso..... Men olabo

Aquí boni me vas, per os xovo
ni vaig d'aqui á Torrogono

PAC ¿Se mereodó?

ANT Y nó delli

MUN. 'La pista ju podeu penjarse
qoosi be sens resinree

ANT No 'n falta may l' apelil
Pedem menjá una orengada,
peró ab gust.....

PAC Foes claro está

ANT. Hem menjat per esmorsá
un xich de no dijo nada.
¡Quino castellá! (*Ap. vient*)

PAC ¡Si que muerde!

MUN Vol di..... Yo, lo he comprendido

ANT. Era bueno, *amanecido*
con ajos y *pako verda*

MUN ¡Peró home, per mor de Deu!
Ke dlheo mons com no cove

ANT. ¡Tot la que dich 'm reprcha. (*Cremat*)

PAC No enfadarse.....

MEN No hi perjea

Vol men di be 't calatá
que aquel ondolós del Clot

Jo 'm poso com oo pebrol
quant sigd de foro hi ha
Ahl, devant del Sergento
'n veu di quat.....

ANT. ¿Qué vaig dí?

PAC. En verdad

ANT ¡Qué!

PAC (*Riant*) Yo lo oi

MEN Si semhla cosa de cuento

ANT Doochs are vay que hi gas
¡Es que es molt que Acmpie 'm manchat
¿Vesl si as escalla-cuetes
no es un *catiesta borrigos*?
Doochs porque vaig dir alxó
se 'm posa com un dimoni

PAC ¡Valgume Dios!

MEN. ¡Sucl Antoni!
¡Vaya una comparació!

ANT Grocias d'Deu, 'l sabi
I sé, y per ningú m' amigo,
perque en compte de lé 't vaigo
pro o lompe 't vaig ustedid
¿Qué 't creus que sé com en Pere
que sin cigrour 't dia *cigruenot*?

MEN Perqué en Pere 'o sap molt menos.

ANT ¡Perque callis!

MEN Ré or nifera

Vos ju dihen he los paronles
si en cuslellá fos igool,
mes en ho es, y alxó es 'l mal

ANT ¡Be, be, be, be, fora maolas!
Ves corrcoir á escomé l' olio,
que si hacia lo anal á missa

(*Mun. desgara lo tsals y sen va*)

PAC Deha V lomario d' risa.

ANT ¡Oh! es que ella lel he embrolle
(*Sen va á na canió y torna a encendra lo pipa*)

PAC (*Ap.*) ¡Corazon mur escelente!

ANT Calo pacha! esta embrusnat (*Per lo pipa*)

PAC (*Ap.*) Lástima que el capitun
engañe á esta pobre genle

ESCENA V.

ANTON, PACHORRA *y* D ENRIQUE

ENR. ¿Qué le pesa á V., patron?

ANT Dios le guarde, D. Enrique.

PAC Mi capitan pondrá digue

ENR. ¿A qué viene esta explosion?

ANT. Nada, er que hemos tenido
razones con la Raimunda

ENR ¿Ves qué el motivo se lo anda?

PAC En que ella le ha corregido

ENR Y siendo tan bueno chica,
la riño V. por tan poco

ANT Si ja he visig, pero 'm irritoco
quan senle que se 'm replico

PAC Mar pase.....

ANT Per co je 'm passo

PAC Por lo mucho que hace aquí

ENR ¡Tan bocedosal.....

ANT Alxó si,
es muy buena por la casa
Y linda que es en deleite
Como su madre, pintado,
arriba está retratada

en aquel cuadro *al acabe.*
Eus. Pues debié de ser bonita.
Ant. Como un pomell de flores
¡Tenia mas miradores!
Eus. Cepillame la levita.
(Pacharra agafa la levita que estava penjada en una cadira y vacunlanta a l' altre cantó de la sala metent 's pono a treure l' fanch y a respallarla.)
Aut. Alas ya no podia serlo
gordo y fino como un reso
con un garrete de brazo
que daba gusto de verlo.
Eus. No es facil que sia se borre
de la memoria de V.
Ant. Yo era cusado me casé
mas joven de una terra.
Teniam ó la Mundela,
y como que era tan moss,
los amos ó Barcelona
se la llevaron.
Pac. *(Respallant fort.)* ¡Aprecia!
Ant. Por cas es que criada allá
en un colegio—
Pac. Y no en vano
Ant. ¡Oh! lo que es de castellano
sabe tanto como mi.
Pac. *(Ap. rient.)* ¡Je, je, je, je!
Ant. De bacer flores,
de escribir y de leer—
Eus. Todo se lo he visto hacer
y lo hace con mil primores.
Ant. Hoy hace un año, el rector
lu pidió por esels Cros,
y ella le visitó el Jesús
que hay en el altar mayor.
Eus. ¡Es mucha cinca!
Ant. ¡De gosto!
Esto gech— *(Fent notar lo de que li es.)*
Pac. *(Rient.)* ¡Que zafarrancho!
Ant. Me hacia bolas de ancho,
lo cocé, y ya me esta justo
Eus. Su educacion es cabal.
Pac. Y su bermosura un edon
Ant. Pero en cuenta de ser bien
para ella, no sido un mal
Eus. No puedo asi comprenderlo
Pac. *(Aparte.)* ¡No estais hoy poco habladores!
Ant. Vos—Us amos son señores
que estan bien, pueden hacerlo
Ya habrá V. oido hablar
Eus. ¿Eran ganic de alta estofa?
Ant. Si, señor, D. Gil Plautofa,
intendente militar
Eus. Es verdad he oido de él
sé que es muy fino persona
Ant. ¡Oh! Lo que es es Barcelona
hacia mucho papel
Pac. Pues como V., ya creia
que era intendente.
Aut. Jo ho sé
Pac. ¡Como ahora dice V.
que tuve papeleria!
Ant. Vuy di jo— *(Cremat.)*
Eus. Si ya lo sabe.
Deje V., que esto son bromas
Ant. He parlo ab preus punts y comas.
Eus. Tó capilla, y V. acabe
Ant. Entre gente tan lucida
claro, se volvio orgullosa,
y finde je es poca cosa,
y desprecia en seguida
Le han salido dos partidos,
uno por ella se muere
y ella nada, no le quiere,
y quedará sin maridos.
Eus. ¡Si que es lástima!
Ant. ¡Y tal!
Yo puedo morir un dia
y ella ¿Com s' ho arreglaria
(suma tant poch capital?
Eus. ¿Pues no es *pubilla*? *(Ab interés.)*
Ant. Ho be es,
peró si yo le faltava,
y lo mes no bastava—
¡Es un cas molt compromés! *(Aparte.)*
Pac. ¡Pobre Antoni!
Ant. Amos d' aixó,
ara vosté son aquí,
li fan l' *agio*
Eus. ¿Yo?
Ant. Si
Eus. Por bromear—
Aut. No dich que no,
pero aixó les treu del cas,
perque 'l sendert no 'ls sobra,
y al se 'ls presenta un pobre,
jo sabé, arrolan 'l nas
Eus. Algunos que la acontecsjase
Aut. Jo ho pensave, si señor—
(Se repent.) ¡Home, 'm volguès fé un favor!
Eus. ¿Y cuál es?
Ant. Que V. le hablase.
Eus. No hay ninguna inconveniente.
Ant. Vem de quin pau ne dol,
y pel se vosté, si vol—
Pac. Si que encontré bona agente

ESCENA VI

Dits y Joseru, que venint de la feyna, dura escarella y algunas serraduras per sobre.

Jos. ¡Molt bon dia! *(Un xich brusco.)*
Ant. ¿Qué hi ha de bo?
Jos. Bonas dias tenga V.
Ant. Es en Joseph, lo fusté
Eus. Me alegro.
Jos. Venim per 'lld.
Ant. Je li vaig di— *(Al capdil.)*
Jos. Y conta je
que podrá sé
Eus. No lo creo
(Pacharra s' ata y enxampant que ja ha respallat la levita y fent un estudi militar dita com esperant ordres.)
Pac. ¡Mi capitan?
Eus. Al correo
Pac. Yo desotaré este lio *(Ap. anantsen.)*

ESCENA VII.

D. Enrique, Antoni y Joseru

Eus. Sepamos pues, qué se ofrece
Jos. ¿Vosté he es 'l capitan

de los tropes que aqui hi hen?
ANT ¡Y doochs, home!
ENG Así parece
JOS Doochs hueco, ayuy lo vuyt dies
que ve entré en calye en mieyó
ENG. ¿Quién?
JOS 'L noy de can Meoció,
que es del tercero de guias
ANT. Que molement que ho diue tal,
hasta dupto que l' estange
JOS. Qué hi lorés si per la lleore
no s' hi pot passá 'l Fibol
ENR. El seelido se penetra,
y es lo que hasta
JOS. Axié es
ANT. Aquí lens ben ho lo que es
'l no habé aprés may de lletrs
JOS. Perque 'l negre m' hi fa nosa
ANT. Qui no sap de castellá
en lloch és pot presentá
per co jo
JOS Aoem á ls cese
ANT. Este cónos que hi cilol
's va descuydá de dirho,
pero dongelli 'l retire
ENR ¿Y por qué?
JOS Perque es casat
ENG No es motive suficiente
JOS Yo pensabe que un casado
no podie ser soldado
ENG Eso era allá — onl goomenlo
Mas muchos pare sofrse
se casaban, y ahore ya
casado é soliero va...
JOS ¡Y doochs cóm ho d' arreglarsel
ANT Podrie qsedarse squi,
y vosté fassi 'ls ulls grasos. (*Al espitá*)
ENG Es imposible, (*Ap.*) ¡Qué cammesos!
JOS. Bey, doncha ell ne pot servi. (*Cremat*)
ANT ¡Per co no l' hem d' alterar!
ENG Respóriese, caballero...
JOS No, sesyó, m' hi descapero,
perque es 'l que es crimorl
Perque té dos cristoras
com se fil d' or, que ab sa mare
passsrán, sonse 'l seo pore,
los set cálzers d' amargere
Perque es que si per sort
ell sen va ab vosté alli dall,
es cleverll us clou dies!
é n' ello, el boll mlix del cor
ASV Per tol hi ho he pren perdis
ENG. Lo Reios mondo, y
JOS. ¡Gran feynel
'o ve y 'o dic á lo Reios
que aqseol pobre lé molts fills
ANT. Mire, noy, que tú 'l declaras
contre 'l Rey, y no es de lley
JOS. No, jo no staeó á cap Rey;
no mes delenso á las mares
ENG Enleoces salvele V.;
un pagando sels mil reales
ANT ¡Tira! (*Fent petá le dita*)
JOS. ¡Jostes y cabales!
¿Y oém 'ls da si no 'ls té?
ANT. Aqsel ns 'l pijjó mel
ENG En la ley es condicion...
JOS. Yé rahó, haloa 'l mon
¡Voya nos lley mosigoll
Lo rich sense cap perill
té ls *dineros hem seguros*,
y alxí 'l rich perl trescents duros,
y 'l pobre ha de perdre uc fill
ENG No es exacta.
JOS ¡Sí, señor!
ENG ¡Mure!... (*Cremat*)
JOS ¡Basta! (*Mes cremat*)
ENG ¡Me exaspero! (*Sen se*)
JOS Arri allá ... ¡Ni lo negnere
es mes dsro que 'l sen cor!

ESCENA VIII

DITE, PACHORRA y MANOL

(*Tots dos pe'l foro y no per cada costé Manol tot negre*)

ANT Fas moll mal de cridá olel
JOS ¡Doncha qué tanto caremsdo!
ANT. ¿Veus que es persone masedo?
Ell 'l pobre ha d' obeli
PAC El cartero eo he venido (*Entrant*)
MAN. Bon dia (*Entrant.*)
ANT. Hola, Manol
JOS. (*Ap.*) ¡Tothom es mes frel qoe gell
MAS. ¿Jo ha oeol á misa? (*Al interés*)
PAC. Si he ido
MAN Es qoe ara 'ls noys lo senyoian
JOS. ¿Qoe no he espe lo qoe he passel?
MAN. ¿Qué
JOS. L' Acdelel va á soldat
MAN ¿Doochs y 'ls noysts?
JOS No li velen
ANT S' ho de pendre com vol Bon

ESCENA IX

DITE y MACAO *ell l plat de rosas*

MAC ¡Ey, vosté, senyó galao,
que té cara de dimoni,
dinerel per Sacio Creu!
ANT Es aquí lesa dos quarieis (*Li tira el plat*)
PAC. Y doe mies (*Fa lo mateix*)
MAN Y no (*Idem*)
MAC ¡Gracias!
JOS (*Se repenl.*) Jo evitaré lés desgracies;
m' hi has fel pensá aqnesta bayleta
MAC Ara á cada hn sse rosa
(*Dona una rosa al nanotent y no altres d n' un Manel, 'l primé se la posa á l' entello, l' altra no la fica á la botxaca de las calsas*)
PAC (Ap.) Será pare lo Muodeta
MAN (Ap.) Per lo Mondo
MAC (*Contenl lo que ha fet*) Une pessela
JOS. Escolteo, tals, qoe cosa.
(*Fan rotllo. Joseph el mitx recolzent las parnelas*)
Je qoe 'ls hayleta eo oe dia
recullirl per ssnta Creu
has fel 'l dlné qoe 'l veu,
per l' Acdel recullirla
Anem segnet 'l veyrel,
cepliquém 'ls seus apures

y el juntem trescents duros,
'l salvem de ser soldat
MRN. ¡Beo pessoll ¿quàntes coartos deu?
(*Joseph 'n treu la gorra, la pera, y ieta hi van tirant.*)
PAC. Yo nels resles.
JOS. (*Posant-lorh*) Jo doblat
MRN. Donchs jo 'ls dich que hi guanyo!
Ara 'ls recullirí per sacte Creu
ANT. Donchs jo gosiré napulaons
que te 'ls deixaré un terneul.
JOS. ¡Ah! ¡teuio se cor mes gruo
qué no megoitem de teulons!
MRC. (*Tocan á missa.*) ¡Senyisiol!... Passiehobe,
que mau veig á ajuhá missa.
(*Son co rellonf y driucul.*)
PAC. Yo tambiun me voy aprisa,
á ver si sargeolo (*Sen va.*)
(*Joseph 'n tiuft del éxit recull 'ls dinerr do lo gorra, 'ls conta, y se 'ls fica á la butxaca dient.*)
JOS. ¡Be!

ESCENA X

ANTON, JOSEPO, MANEL

(*Manel 'l recorda que té la rosa á la butxaca, y perqué no se li desfulli la treu, la embolica al mocadó, y ra li torna a ficar.*)
MRN. Que oo se 'm xcit lo rose (*Fo lo dit*)
¡Ap á Anl) ¿Ja hon dit ollé é lo Mundeio?
ANT. (*Ap.*) Jo li he dit fo una calenota
JOS. (*Ap a Anl*) ¿Y cóm estem de lo cosa? (*Per l'allusió*)
(*Ps canió*)
ANT. Jo li he dit (*Ap.*) ¡Quios estornelin!
MAN. Y ¿qué dna? *L' un per l' un canió y l' altre per l' altre l'estiran á cada preguuta d'o questar, aparl*)
JOS. Y ¿qué dirá?
ANT. (*Ap.*) Aixó quosl he es jogá á
la rnneoye cailre cabells.
(*Ap. á Jo r.*) A las cinch veute lo nh alte
(*Ap. á Man.*) Veute eh olle é quarts de sis
Jos. (*Ap.*) Ja anem be.
MAN (*Ap.*) Jo só folis.
JOS. (*Ap*) Disimolóm
MAN Fem lo volls.
ANT. (*Do veient.*) Veig é missa, que pot sé
jo hbirán gral 'l missal
JOS. (*Per si contlenl*) ¡Joncph, orxó eo vo mell
MAN (*Idem.*) ¡Manel, orxó vo mell be!
ANT. (*Ap.*) Poch 's pensso 'ls pobrets
lo carbassa que 'ls espera. (*Se en.*)
JOS (*Ap. burlantas*) ¿Y aquel que ir va al darrera?
MAN. ¡Y loni que l' estimo aquell

ESCENA XI

JOSEPO y MANOL.

JOS. ¿Qué tal, Manel, cóm anem?
¿quiu dio 'l las capellá?
MRN. Pol sé que are ho deixi está.
JOS. ¿Y donche, que 'l casan? (*Á sorna*)
MAN (*Contestant oixi matelx.*) Veurém
¿Y tó quino 'n dos de cap?
¿No volus anh á Andorra?
JOS. Pe'sé que ore he deixi corra.
MAN ¿Y donchs que "l casas? (*En esta meteo y rumpen que 'r cambien preguntas iguals en lo fondo se repetirá l' matelx joch á ara*)
JOS ¡Qui sapl
MRN (Ap.) ¡Pobre xicoll er sabis
que jo ja li he pespadat
JOS (*Ap.*) ¡Quoal nabrá que ir he xorpada,
noor de rabia 'l matsix dia!
MAN ¿Y 'n pat di qui sels promesas?
JOS No socara.
MAN ¿Paró los senyes?
JOS. Ta las diré sí 'l hi empenyas.
MRN (*Ap.*) ¡La pescas heu be á l' encesal
JOS Es ue a miuyoua alte,
rica, per lo que som pobres,
y com que es guapa de nobras
no li trobarás cap falta
Lx vau fica com las merlas,
y la boca, neuse larna,
semhla un clavell quan que úno garne
hl hagi aoul á amagá perlon
Lo cos, bee fel y graciós
com si los nu pauerel,
'l peu tan rspatllol
com no llenguel dels de dos
Uo parlá dels com le mol,
no uli cegre que no numera,
y una cosa que hesto lore
proo llarga per un estel
Aixis no que sh los peuhels,
lreons, llubs y auds nohlo
té mes gracia, que aquell pohle
que 'n troba ayuns del Putxol
MAN. Le ximplest s' ha escarrossal, (*Ap rsnt.*)
y ves si jo no ho sabria
Jos. Veule oquest oo, ja ho sahle, (*Idem*)
pero oixis s' haurá cremat
(Ah.) ¿Y tú? ¿Qui es la promesa?
MAN. No ho poch di
JOS. Paró las senyes.
MAN Te las diré sí l' hi empenyas.
JOS (*Ap.*) T' hi pescal hen be á lo occasa.
MAN Gue pe y rica com no 'l pensas
perque lé molts cupriols,
y alte com les cirls alts
que e dubru per promolenes.
Lo llobi tsul carmesi
com yi de la cascabel,
'ls ells brillants com lo estrella
dels tres Reys que hi hu eo lo Pr.
Mell llohsut y fi té nu cabell,
negre com una solene,
y un monyo que 'l du galone
com no bonete el clotell.
La vee es de escalinel,
'l dcolel blesquel y fi
com cerillas d' eferi,
y 'l cos com no que cantire!
Y si á tol aixó s' hi sugnoxo
lo que per ser guapa lussio,
estáni prop de tanto *Graoso*
quasi creeh que sach l' *Enzanza*
JOS (*Ap.*) ¡'L he cyt s ho escarzessal,
y ves si jo no ho sabria!
MRN (*Ap.*) Bruis aquest ou, jo ho sabia,
pero oixis s' haurá cremat,
JOS ¿Y, escolia, l' estimo?
MAN Mell

Jos Ho dit Moll ¡Je, je, je! *(Pausa.)*
¿Vols un consell que t' dirè?

Man ¡Si es bon consell qui no l' vol!

Jos Tú has nascut per anà al cel,
y aquí hi robilàs desenganys
vésten y dí aquí ans quants anys
torna senil mosen Mocel

Man Si ells no hagués dit que sí,
jo hauria estat capellà,
pero volentme estimá
vestits com ad capsaquil

Jos (*Ap.*) Pobre xicot! cansat li dégano
quedarè oh no pam de nas!

Man Será na cosa com ao cahós,
fins as ho pergan l' escriguno.
(*Alt.*) ¿Y lo teve 'l vol?

Jos Y molt.

Man (*Ap.*) Ho dit Moll ¡Je, je, je!
(*Alt.*) ¿Vols un consell qu' t' dirè?

Jos ¡Si es bon consell qui no 'l vol!

Man To has nascut per anà a corre,
y quedarás xasqueijat.
Ves, jo que lo u' hao parlat...
á trobalás 'l pont d' Anoderra.

Jos Si ella no m' goés dit que sí
jo torio 'l pont ollà,
pero volentme estimá
faré oh ella 'l pont o jol.

Man Poisé si que 'l creus... ¡Ja, ja!

Jos Tú si que 'l penses... ¡Je, je!
(Aquestas rialles son de llástima que l' un fá á l' altre ab la seguritat que cada hu fá del seu triunfo.)

ESCENA XII

Dits y Pacomera

Pac ¿Que hay, paisanot? *(Enlorn ab un paper.)*

Man *(Escapantli l' riure.)* ¡Nada!

Jos *(Escapantli també.)* Ré

Pac Buen humor hay por acá.
(Mostrantse á Pacherra y le dia, no podent dir riure.)

Man Afigurtes que ell... *(Riu y no pot dirho.)*

Pac *Impacient!* ¿Qué?

Man *(Riu y no pot dir mes que...)* ¡Ca!
(Joseph mostra á Pacherra per l'altre costat, igual fach.)

Jos Afigurta que ell...

Pac ¿Que?

Jos ¡Re!

Pac ¡Se hoa tirado por mi fé!
(Pels dos la colera torna á dir, pero no poden de tant que riuhen, y al hacer aixuga 'ls ulls ab un mocador li passar de conformes, y al fi a fora la mirada del un ab la del altre, y sens ana ni un entrapitarment y seña tant l' un cá l' altre per cada costat.)

Los dos ¡Je, je, je, je, je, je, ja!
(Pacherra queda un rato com abstrat, pero luego com reparant en la ridícul de la escena esclata en una gran riallá!

Pac ¡Je, je, je, je, je, je, je!

FÍ DEL ACTE PRIMER

ACTE SEGON.

La matexa decoració.

ESCENA PRIMERA

D. Enrique, Pacomera

Enr No olvides que hoy es lo mercado.

Pac De esto hablar quería luego.
¿Y esta muchacha? ¿y su fuego?

Enr Se convertirá en escarcha.

Pac Capitan, vamos ar caso,
Y tiene corason,
y así herir sin compasion
al lo hace un sordo rasa.
Ya ve até el ana pesela
puede ar fin valerme á mí,
pero debe hacerlo así
cánsse Y con Mondalo

Enr ¡Déjate de locuelas!

Pac ¡Si ello por Y esta local

Enr ¡Que nó, le dichol

Pac *(Ap.)* ¡Ni una rocal

Enr Estás pesada hace dias

Pac ¿No es por acaso hacia?

Enr No le quiero yo negar.

Pac. Claro, pues si en ser la gar
la llamas la señorita.
¿Cómo puede V. un amarla
con tal cleimra, si ar verla,
por er temor de romperla,
no se atreve uno á tocarla?
Sin cuñados y sin suegras
y hermosa... *(Entusiasmantse.)*
No te desmandes

Enr ¡Si son una ojos tan grandes
ilos garitos con somos negros!

Enr. Por lo mismo es que mi fuego
esta vez los mas veraz,
pero yo amo al compás
del bélico himno de Riego
No mi amo rno hay coquetdad,
es mas libre que Esparlera
tantas veo, tantas quiero,
y viva la libertad.
Tengo en Sans, en Mataró,
en Madrid, en Barcelona

Digitized by Google

su Cádiz, ac Tarragoca
hueln uue eo Reocaralló.
Y de dilósole á guisa,
como habráu pódido ver,
he cambiado de mujer
como cambio de camisa.
Ni me pone outo re ue peire,
ni de amor nueca drabarre,
las no viou come el cigarro,
quemá uno, vey por otro.

(*En aquest moment ucubat-l paro, 'l lleuza, y treyntur un altre l' encu.*)

PAC. Paro bucerlau padecet
ENR. Requete siampre un bocor
PAC. ¿Pero neñor, y el umor?
ENU. ¿Qué es el umor?
PAC. Er querer
EUU. Cate ahí one qoeje ouevo
que ne hable de il odo
PAC Es, señor, porque he leido
y leo mucho á Trueba
y son ellas lecciones
tanto al corazon entiende
que al leerle ue compiende
el mal de los corezones
ENE. Corricole, pons lee-á Trueba
y déjome á mi tresquilte.
PAC Imposible me borripio
de los ueoas que esle lleva
Al mecos á esta chiquilla
hoy desconñecla V.
ENU ¿Y todo uslo al fin por qué?
PAC Pare en biao, ¡probrecilla!
Tiene uo nevio que le quiere.
ENU. ¿Y qué?
PAC. Y ella le desprecia,
con le sapruuore neciu
de que Y. por ella muere.
ENE ¡Nada! ¡nada! que no he dicho
que me emo y que piense en mi,
y que uutre mocho
PAC Sí,
pens su no hede capricho
ENE Verás como esto ecuvleoe.
Ahora vamos á Torlosa;
sabeu que allá qurdé Kore
á quieo yo amo como uo nene
Ni me acordé yo mue de ulla
pste hoy que á Torlosa voy,
le escribo un billeta, y hoy
la secontrare umanto y bella.
Lo mismo es Murdria aquí,
por si yo vuelvo algun dia,
si ul dejerle eo mi coeñu,
al volver es puru mi
PAC. Las sucontrará V. ouevas
ENE. Es que quiere uno rrguru.
PAC. Es que Trueba
ENU. Yo no apura
¡calla y véle coe los Truebece!
(*Pachorra ran ua cam un sich rufocat, y després de da unas quauir pasos torna ru darrera*)
PAC Feria ahora arguna coso
ENU Lleva esta cérta al correo.
(*A una carta que ya había dat de dintre hi posa 'l rubre*)
PAC Sé cumplirá su deseo
(*Ap.*) Será la carta de Roru
ENU. Le digo oqui que he llorado
y me olvidé. (*Repassant la carta després que ha posat l'adreça*)
La botella
(*Pachorra la porta una ampolla que ha haura robre la taula y rif tars ab molt cuidado dos gotas de aygua sobre la carta.*)
Dou ligrimeu que vea ella
que realmente fué mojado
(*Torna la carta reass hasta ui lacre, y l' hi doou.*)
PAC Se olvidó Y de lo oblea
ENE Ciérrala tú coe el sello (*Sen va*)
PTC Pues señor, vamos á allá
hu sido lu§ull tarea

ESCENA II

PACHOCRA, MONOETA

MON ¿Pachorra, houi ou 'l leo amo?
PAC. ¡Adior usiero e mi vidal
MON Fassi 'l favor de seguido (*Turbado*)
Dgu V. que yo le llamo
PAC Eo page quiere el honor
de qor me nimiiu esta rosa
MON ¡Toi lo que voigoll (*No sabent lo que fa.*)
PAC (*Ap.*) ¡Qué hermosa!
MON Vagan á fé aquel tavol.
PAC. Colóqnelu V rre uu pecho.
MON ¡Pachorru perumor de Deo (*Impacient*)
PAC ¿Uu desden? (*Ab carinyo*)
MON (*Posaturh.*) No, vaju. veu
PAC ¡Ve V que pronto sulá hechel
MON (*Ap.*) Hi conseol ab mals entrelle
¡Quina vergonya yo m' exposal
PAC (*Ap. ensenlesa*) Lo que es yo... si rha quisiera...
¡Ay mumé que ocho uquellel (*Cantant*)

ESCENA III

MONOETA, luego EUSIQUE

MON ¡Si he de ser vrriel Deu meu,
meteume d' uee vegada!
(*Sent D. Eusique y alla no r' ateu, fent cara serm.*)
ENU ¡Mundeta! ¡salás ecupada?
MON Perqué cousch l' amor teu. (*Ironia.*)
ENU ¡Vemos teoluelul (*Volenth agafa la cara.*)
MON (*Cremadó retrocaralle.*) ¡Nu 'm toquir!
ENU ¡Pato chicol
MON ¡Estugas dichl
(*Enrique ha sul torna á loca y treyentur una agulla de cap dru uuescorrudo.*)
'T puexarè (*Ell rra.*) Jo eo rich
Ab sixó, tú no 'm provoqueiu
ENU. ¿Qoe qoe huy morer eo iu coula?
MON Y qoe uo crech que uso tarolo
mostrau lalu prendas l' adornin
por lo tant lóruum respesto
¡Eu vrtal que ahi al café
vau anunoyá 'l meo retrelo,
y basta bi vas fé bromu uo rato?
ENR. (*Ap.*) ¡Chotistaoeul (*Cremat!*)
MUN. Digau
ENR. (*Distret*) ¿Qué?

MERI ¡Heme! quá no ho has sentit?
Si has mostrat... ¡M' alegra le Iral
ENR ¡Es una solome mentira!
MERI ¿Dudeho? ¡Ah! ¿No ho has dit?
ENR Te lo juro por.... (*No rap qué di*)
MERI (*Contenta*) ¡Ric, bel
jo hasta que to m' ho digas.
ENR. ¿Y qelán pndo?
MERI **Las amigas.**
ENR Envidie
MERI **Si, sí ud den sé**
¿Lo que he pelil le meu cori
M' ho dit qué bahiser parlot
que t' habian sitabat
que hasta 'm ferres l' honor.
¡Y aquesta idea molvada
es lo que 'm dove morturi
Jo 't poch estimá ab deliri,
peró sé que sech honrado
ENR Jamás dudaríe he pódido
MERI Lo estrany es ai-oé ho has dit,
d' háut la veu hauzá sentit
ENR Es que lo habrán presomido.
MERI Ja recordás jo á le Carmela
quenot me forel á portar noves
ENR ¿Cámo, si el alma me robas,
pocde hacer esta Mondela?
Dame á beser esa mano
que hizo Dios de rosa y nieve
MERI. Ecara no.
ENR ¡Y le aire veni.
MERI. Respon á cas y m' hi ollenre
ENR Jlahta pues, con ansia espera.
MERI. M' han d' i que marxas avilat.
ENR Eso, Merideta es verdad.
MERI. Ara acabo de saberho.
ENR Pero es por muy pocos días,
por ess no te lo he dicho...
el coronel ... un capricho.
MERI. ¡Ayl jodeu sian alegrles!
¿Es di que cap mes vellia ha
veurem, quant la lluna seca,
com sobre la flor rellisca
tot brillejant la rosada?
¿Es dir que mev mes sh le
tiech de baixá á la glorieta
Tu no estimas la Mondela?
No he fassia veure á ningú.
ENR (*Ap*) Ahora le estic el corer.
MERI. ¿No hi ha rosa sense espios!...
Buscahus une joguina,
y has jugal ah 'l men cori
ENR No, Mundeta, tú no sacas
lo que esta ausencia me es cruel,
mas lo manda el coronel,
y estas cosas son muy graves
Pero en el vieje en el carro,
y hasta mudando los tires,
te mandaré mis suspiros
por el humo del algarre
Luego allá le comision
desempeño en pocos dies ...
MERI ¡Ayl jodeu sian alegrlen!
ENR. ¡No mereces mi pasent
MERI ¡Es que la ne ternorás!
ENR. Te lo juro.
MERI. (*Alegria infantil*) ¿De debú?
ENR. Jamás menll.
MERI. Tens rahó.
ENR. Volveré

MERI. Dilzos 'm fas.
Torne deuchs, y de segeida
ho arreglem, casuicos, tal,
perque jo en aquet pohlot
poi sé hi perdria le vide
Afigurel jo estant fete
sempre aná á palco al Liceo,
y als Campos, y á tout reereo,
si m' hoig de trehá aqui estricta
Tolhom m' ho nota, y ah rahó
'l pare 'm dio que finch fome,
y hasta per segui 'la costuma
'm vol fe venre ah perrá
Si perla rel se m' aparé,
es duch mirnayach s' alsera,
'y 'm diu que je es pollero
je hi eueve seul crlalnre
Treume deuchs to d' aquel pas,
á com pardel que de robio
'n morl á dislre lo golne,
morla un dia segui m veurás
ENR Te le juro por mi honor
MERI Qeael 'm miras 'm traspasses
Are heig de da dos carbassas
per donerte á n' á fi 'l cor.
ENR ¿Es que lo mano hes pedido?
MERI M' hau demesat á n' al pare
ENR ¿Y veudrán hoy?
MERI Jo crech que are
ENR Pues ádiesl ... (*Ap*.) ¡Cnanlo he menlido!
MERI ¿Antes de marsá 'ne veurém?
ENR ¿Y lo preguntas Mundela?
La mano (*Demanadli per besarla*)
MERI (*Dandli ab coquetería*) Vomos
(*Enrique li fa un petó á la má, curi l' sorgeto y diu*)
PAC (*Ap*.) ¡Aprenl!
(*Enrique li na á fe'l altre petó, y al moment que ja té la cara apropde la me quant apareix Joseph, y la rerpresa li fas gran, qualshom qarás ob la materia poncié formasi qnadro*)

ESCENA IV

MUNDETA, ENRIQUE, PACOMERA Y JOSEPH.

JOS ¡Deu los guerll
TOTS. (*Menor Jos*.) ¡Ahl
MERI. (*Ap. á Enr. compresentan*) Distrassém
¿No ho ven, home á n' aquí al dll?
¡Ay,quie mall! (*Fragrol ádlorl*)
(*Jos que al' principi s' ha cregut que li hacavan la má y s' ha cremat ul rrotir. Ay quin mal, cambia d' orgeste y se fa acorto ob interés*.)
JOS ¿Qué?
MERI. M' hi clavat
une punxa
JOS ¿Y cóm ha estat?
MERI Arreglant las pots del lit
ENR ¡Poes scáen ye nada veol ...
¡Ahl ahora ... (*Fent com qui l' ha tres*)
JOS ¿Ja lo té?
MERI ¡Ay Deu meni je 'm trebo be
JOS ¡Oh! un cop fera es un recreo
ENR. (*Ap*.) Lo creyó (*Per Jos*)
MERI. (*Ap*.) M' hi salvat jo.
JOS. (*Ap*.) No 't pot sé moy mel pensat
jo al cel rá hauria jorat

que ell li besave la má.
Pac ¡Si estaré vivado vilainest
(*D. Marigua figurent que li cau la punya á terra, cull una palla, y exsamplallo á Joa.*)
Esm. ¿La ve Y.?
Joa. Si que l' ha treta
Esm. Estaba torpe Muudeta.
(*Fent cumplimenta.*) La pido á V. mil perdunes.
Mon. Oh! ¡semejants paiabrot.. (*Cumplimenta.*)
Esm. Quaden con Dios..¡*Sen va.*)
Joa. (*Saludant.*) Servidor.
Pac. Te de to vecc al cumr,
ó sea la pata de cabra (*Sen va per un costat.*)

ESCENA V.

Joseph y Monanta

Joa No sé si t' hi salmdat.
Hon dic ab la companyia
Mon ¿El ha algú altre? No ha nabla.
Joa L' Angel que duhem si costal.
Mon ¡Ay! tens raho.
Joa ¿Y douchs Mondeta?
Mon Ye ho pots veure, aixis nialo
Joa (*Ap.*) Vaya, aixó es un compromis;
¡quen raho que es senyoreta.
Mon. ¿Y to?
Joa. Pas.. jo trabellaui
Mon Crech que 't treballá l' negreixa.
Assolnat.
Joa ¡Cal!
Mon ¿Qué vols creixe?
Joa Sempre han de está tramujant
(*Ap.*) Déu sum pensó 'l qu' halg de di
(*Es posa a pensá ab 'l dit al nas, y quant torna en si per la pregunta de Mondeta, no sabent qué respondre, diu 'l vers marcat.*)
Mon ¿Qué las are?
Joa 'L nas que 'm pica
Mon. (*Rient.*) ¡Si? Douchs seoyal de musica.
Joa. Doucha corrent ja 'm tens aqui
Mon. Tu dirás que s' ofereix
Joa ¿No le u' ha parlat tus pare?
Mon. Jo m' ho ha dit
Joa Douchs jo vinch ora
á sabé qué 'n decideix.
Mon Que sents molt to que 't passa
Je l' hi inspiral amor,
y ab rentoneot del meu nor
l' haueé de dé.. one.. carbassa..
Joa ¿Qué vols dil?
Mon. Que no potsé (*No gosa.*)
Joa ¿Y ab quine care ho dirat?
Mon Ah lo mevo
Joa ¡Bah! ten rius!
Mon ¡Home, leal de nou 'l vel
Joa Yes si m' ha vingol de non,
que.m' has fet regarrió
(*Ab rabia*) com quant se sent grinyolá
á la carriola dri pou
Mon No sentó, peró es nial
Joa ¡Digas mes y ho mentiré!
Mon 'L mou pare cocus tarné
Joa ¡Jo crech que no estich en mil
¡Me sumbla que 'l cap se m' obrel
(*Amenassant.*) O 'm dius all to que has dit baix,
ó ara 'm tiro de l'altain,
de la baslda de l' obra.
Mon ¡Ay Joseph, per mor de Deut
Joa ¡Despres de tota la vida
de enfumarlal ¡Desagrahida!
que ella pague l' amor meu!
Alxi matas ab capellan
lo que entre 'ns estil mavam
quant corrent per qui jugavam
y eram tots dos dos bolixins
Es cert que ara 'ls mall-empots,
peró llavors... ¡mans mes fineal
sembluvas d' equestas unas
que ara vas ab maguetota
'Ls cabells rasans y ab brillo
carreni per l' ayre s' alsavan,
y 'ls teus rissos ¡ayl sembluvan
escenalls de dauradills
Buscavam sempre lent ballo
sizaharas pels camins;
jo arrancava 'ls hayfenas,
y tu 'ls verdas á agullo
Y 'ls meus pares ja difuats
Vel aquí marit y molla,
'ns deyan, dihins d' una olla,
de tant que 'ns trobavan junts
Mon ¿Qué hi farás? allo ha passat,
ellavors eram criaturas,
y ora ja....
Joa. Las enrargures
en seul greus han arribat
¡Den meu, aquel Barcelona
qué 'n le de mal á les noyas!
Mon. ¿Que 'l creus que som tan baboyas?
Joa Paré per ço tot s' acabará
Si es perque are sé poch jo,
noch moll jove, linch ofici;
pur lo faré un sacrifici,
treballaré com un lleó
Plegaré 'l vespre á tus vuyt,
y vindré mel del trehull,
un dubot sobre te ne cabirall,
no 'l he mes gran d' oyguanyi
Si no l' agrade duheul geeh,
per festas duré levita.
Mon Alxó no, per ço no quita
Joa Paré 'l que volguis
Mon Jo ho crech
Joa Fins que ha gan algun adorro,
'l veuré, festejaré,
viedré aquí, y no 'ns casarém
que no 't pugui fé du gorro
Mon T' hi dil que no, y acabut
Joa ¡No! Doncha cap á le hastida
Mon ¡Joseph! (*Cril terrible aterrorisada.*)
Joa ¿Qué?
Mon. Aquí de segonde
(*Ap.*) Es capás d' no disbarat,
No m' has dit que m' estimevas?
Joa Preguntau tú á n' al meu cor—
(*Ap.*) ¡pre 'm va que ni on vapuri
Mon ¿Y nixi l' amor 'm prohavasi
(*Ap.*) Veyem de dirh ue cenzal
Joa ¡Ah Manell hem de matarcos (*Ap.*)
Mon ¿Creus tu que sense casarnos
no puch jo estimerte molt?
Joa ¡Mes casarte ab en Manell!
Mon ¡Jo ab en Manell ¿qui l' ho ha dit?
Joa. El mateix
Mon Doncha ha menlit

JOS ¿De debó?
MAN ¡Ho juro pe 'l cel!
Ya veurás jo si gatamoix,
quina feipa, no s' escapa
JOS ¡Ves com mas avivi e atrapa (*Ap*)
no embestarc que no corri
MON. Per ara no 'm voy cassar,
y per co es que 'l dich que no,
¿ho vas si es mollo eixó
perque tu 'l vulguis matar?
JOS. Ésseol d' aquesta macera
Mes qui reb cops tan amarchs
MON. Prop de; dillos ve 'l dimars,
per có dingo 's desespera
Si 'l arribas é mota
de seguida l' aborrezco
JOS ¡Ah! co, no, viuré, y no 'm queixo,
estimom com á germá
Mes si veyéu l' amor mea
algun dia vols se mova,
hasta oun parnalo teve
me lo dius, y seré lou
MAN Mi penseré si per cas.
JOS Adios
MON. Adeu
JOS ¡Quin pail! (*Ap*)
MON ¡Pobre xicot! (*Ap*)
JOS Alxó si
que es quedé ah un pam de nos.
(*Sen va.*)

ESCENA VI

MONDETA

Sen va content y engayoyt
Es hoo noy y 'm porta amor,
pero le floch dal l cor.
y é boo guardador l' hi dal
Eo Joseph, no hi ha ré que di,
es honrat, per mi procura,
mes qui ha estat entre ficara
¿cóm pot voler geol aixi?

ESCENA VII

MUNDETA y MANEL

MAN ¡Ave Mortal
MON. ¿Tu? ¡ela!
Ja pots anirá
MAN. Deu te guart.
No sé si he fet un xich tart,
perque en Pau m' ho fet tabola
MON ¿Y donde, noy, qué dios de ho?
MAN Jo, per ara, gracia á Deu
MON ¿Y los gerras?
MAN. ¿En Barlumen?
Ii he parit la Concepció.
MON. ¿Y qué té?
MAN. ¡Qué no hi alimasi (*Com fent poesia*)
Mon ¿Pol sé no noy molt exierit?
Mau No
MON ¡Une noyet

MAN ¿Qué l' ha be dit?
MON Ju, je, jal (*Riuse*)
MAN ¡Tot he endivinat
MON ¡Pobre pólvore si se (*Encenta rient*)
la hagueshi je al mon trobedal
MAN No sé que li hauré levantada,
ioihom diu que no sech jo
MON Y diubeo ba, peró al cas
¿Ho sent tot be?
MAN Anil he diuheo
peró com que de mi s riuhen
MON Els un honeyt del cabás.
MAN Sino que la Serafina
ha volgut que fos padri,
y si tu 'm deoss el si,
podrás esse la padrina
MON Douchs sento molt lo que passa,
y que tot no portis amor,
peró ab sentiment del cor
t'haig de dirá una carbasso
MAN ¿Y per qué?
MON Perqué no poch,
oi 'm vay casá
MAN ¡Sil Ja ho veig (*Plorea*)
lol alxó es perqué só llog
MON Home, no, no sigas ruch
MAN Y cam que li is cau la gonpelo
MON Tu sé llegi no m hi desvinch
MAN ¡Douchs ioihom me diu que tiuch
no mes que ooo cano dreta!
MON ¡Ja, ja, je! Douchs ningu erra
MAN Yo m' he mirc y oo ho se veurer
MON Douchs á fe que he pots ben creurer
perque l' altre he es la esquerra.
MAN ¡Ah! beluo, leas ruhó
MON ¡Pol sé on hi hovien pecsall
MAN No, oo hi havio sónal
MON Si, home, ho diuhen per ço
MAN Ja veurás ore que hi penso,
que l' hi guardet uns roso
(*Se treu la roba ambidesa en un mocadó gran ue dinera, i desembulla, y queda no mes que l trenrá de la fé, cayent las fullas á terra*)
¡Macalao!
MON ¡Si que es hermosal
MAN ¿Quasi he á creuá 'm comensol
MON ¡Bo sch! ho de destollá
MAN Eo l' hi tapaba prou be
MON Jo es cert que Deu 'l valé,
Manel, y 'l va dená está
MAN Ee, bs, be, dósel de brema,
ves si 'm vols ó el no 'm vola
MON ¡Si veig que las tants bunyols!
Casal ab lo de cen Como
MAN ¡Ah que n' ets d' espalolxins?
MON ¿No veus que lu no ola per mi?
MAN ¡Uy, uy, uy, lugiu d' aqui!
¡Que 's fios lo musolion!
MON Alsis no 'l vludrá de pon
MAN A fe m' hi quedal peral
MON Douchs jo ho saps
MAN ¡Qué es dalical
'l drap de la cuyeol
MON Prou.
MAN Douch mas hi peris lo que ja,
perque jo tinch molts dinero,
y despréa l oncle Francés
'm donava 'l tallado,
lo fia Perico 'ls cantis
le germana de la Justa

dutze culleras de fusta...
MON Si que no cal que li' exposin...
MAN Y despatx!' uncle Mundi,
no rellotge, ab la Dolores,
d' aquells que en tenen cuant tu horas
curt! aocell y la cucut.
MON Val mes que en compte d' això
'l paguin una casella,
y 'l faiha...
MAN. Bo, poca bulla,
tu campon si 'm vols ó no.
MON Noy, á mí ningú m' atrepa,
jo hi sabeu, no sé ternera.
MAN Doncha si tu ets tant embustera
vaig y 'm faig soldat del Papa.
MON Ja que tens de fe no desastre
ves á ' ly morer com un Panxo
MAN ¡No, no, ó deixa que per rauxo
dónan arrás ab pollastre!
MON Home, fes tu que penseras,
veste á passá capellá.
MAN Si jo só 'm vols estimá,
no voy — ¡perque m' enganyavas!
MON ¿Y de qué? hi enganyat?
MAN ¡No, pas res! ¿Y las panfrus
que 'ns 'hem fet aent criaturas?
MON ¡Que hi jurás! jullé hu passut!
MAN Y be, estimem, allavores
tot unitá ab alegria,
jo 'l pottané cada dia
á misa, á las goiani' hores,
al altar de sent Tadeu,
á sant Pau, al novenun,
á le otació, al rusati
y hasta á fé algun jubileu
MON No ets tu meva mija trunja,
y no 'ns oviarém, Sil mon.
m' agrada molt compli ab Den,
peru per tení fora monja.
MAN Si, sí, vaja, bonas rahona
pot veuré si aixis l' en salvos
MON Y si pet cas de Pedralbes,
que menjarro molons
MAN Bueno, ¿qué has determinat ?
MON Jo no 'm crue ¿Que no, cap d' anat
MAN Doncha bueno, hijo de casa,
y veig á ferme soldat
(Desesperat dona dos passos cap al fondo.)
MON ¡Y lora capán de ierhol
¡Mundi!
MAN ¿Qué?
MON Aquí de seguida.
Si he fas, muy mes en la vida
'l sé amigu si vay serho,
pero si 'l quedar aquí
¡qui sap! 'l temps va pursuni,
jo m' hi puch una pensant
(Ap.) Vui sé aixó 'l podrá abtendi!
MAN Si he pruenter no esperaré
MON De mes verdas sen madurau,
aquets pnets un r assegurau,
peró qui sap... tal pot sé
MAN Vaja doncha, ó n' á lo 'l toca,
ja sempré l' estimaré,
quant á n' é in 'l vinga he
pt mes has d' obrir la boca
MON *(Ap.)* ¡Quins xicots! qué formals soni
MAN Pensanhi inegu, que ró gran
y si tal dem 'm diran
¡Eh, ten greo y veé lo lonit

MON. Buenu, doncha
MAN. Veig á doctrina
Adeu *(Fent una cureia lenta.)*
MON. Sigas bon minyó
MAN Yu he lurá. *(Sen va.)*
MON. Vaje, que aixó
en dá una carbassa flun.

ESCENA VIII.

MONDETA y ANTON.

ANT. ¡Mondeta! ¿qué no ho sabias?
'ls alloljats *(Entra content.)*
MON. Si, ja ho sé
ANT. L' anada del fum...
MON. ¿Per qué?
ANT Perque no estich per lolias.
MON. Doncas ja ha haurén legral
ANT. Y qué tal, pobres xicots!
MON Que ja están despatxats fois.
ANT. ¿Y cóm?
MON. Contents y enganyats
ANT. Endevol dunchs, la moleixe,
hua dunul dunas carbassas,
peru despres si no passas
y le 'm queixas —
MON. Ningú 'a queixe
ANT. Ja 'l dich jo que 'a pit ben di
que per carbassas Monroig
Las del hert ja fan molt goig,
la Pepa 'n va dá á h' Murú,
in aquestas dongue 'la oliassas,
y jo ara á cal Arénos
n' hi compraí duas dotzenas
juotes viet y sei carbassas

ESCENA IX.

DITS, PACHORRA *y dos* SOLDATS *que portan trastos, sabres, una maleta, mósrié etc*

PAC ¡Coidado con un perrasn!
ANT ¿Ahont van aquestos, Mundeto?
MON Ns, s' endubien la maleta
PAC *(Ap.)* Voy á empesar er kramoxo
ANT ¿No veu que van á romperc?
PAC *(Ap.)* Prubaré
ANT. No hi vist ningú
Aixó ho hauran de dó
aixi, *á cuallo y cordero (Senyala cell y bé.)*
PAC ¡Paisan! *(Cridant com volent figurá la cria del capsid.)*
ANT ¡Qué! *(Es gira de repent y luego la sembla que ún aguit Pachorra.)*
Aixó ha estat vosté
PAC ¡Yo! *(Rient y disimulant.)*
ANT ¡Si m' enganio l' engunetrol
MON No ho fen pas
ANT. ¿Qué no?
PAC. ¡Cé!
ANT ¡Perro!
Veyam que vol su mercé *(Ap. uh mofa y entrant al cuarto del repetit.)*

Digitized by Google

ESCENA X

MUNDETA y PACHORRA

MUN. ¿Es V. quien le he llamado?
PAC. Sí, pero ya el capitas
debe verle y hablarán.
MUN. Aixi ja.s no hi hocrá estado
¿Y vestit que no está á posar?
PAC. Yo no marcho hasta mitjanit.
MUN. ¿Que pot ná hi fingui galbana?
PAC. Agoardo al teulecte Irún
Mas xhere que estamos solos
quiero hablar.
MUN. L' escoltaré.
PAC. El mocito está y nsté,
Mundeta, con los dos pelos.
MUN. ¡Qui vol dir
PAC. El capitas.
MUN. Vagi esplicant 'l per qué.
PAC. Evitar que sufre V.
es hoy mi único afan
El, no hay duda, es un cadete
por lo pollo y lo guiso,
pero si V. es un volcan,
el de frio es un serbiete
Son Vds tan hoorados...
tan buenos, y no hiieresa,
porque, la verdad, me pesa
que asi sean engañados
MUN. Ay, 'm fa un trip trap 'l cor...
PAC. Ah! á todo pongo clique.
No ame V. á D. Enrique,
él par nadie siente amor.
MUN. Pruhas (*Frenético*)
PAC. ¿Pruebas? Imposible,
me puedo comprometer. (*Facient.*)
MUN. No tinga pó. (*Ab firmeza.*)
(*Pachorra li dona uno carta mirant que ningú escolti.*) ¿Puedo leer?
PAC. En la pinedra.
MUN. (*Ap.*) ¡Aixó es terrible!
(*Despleya la carta cuidadosament, y llegeix baix notantis en sos semblant trasmudacions de cara y dolor.*)
PAC. ¡Lástima que este palmito!
(*Per lo que sufreix.*)
Si le sé la echo el correo.
MUN. ¿Ha llegit? (*Horrorisada.*)
PAC. ¡Oh! es un rogreo,
basta cualquier parrafito
(*Mundeta com delirant llegeix la carta, y es creixent su desesperació, fins que cau obatuda.*)
MUN. Volveré á tus brazos ciego,
sio il sem lloré hiel,
ahora mejo este papel
con dos lágrimas de fuego
PAC. Ya ve V. lo que es su amor.
MUN. ¿Y aquí hi ha una llegrima sóval
PAC. (*Ap.*) Del cántaro.
MUN. ¡Mare meva!
¡Mare meva del meu cor!
(*Li cau la carta, que Pachorra cull y plega.*)

ESCENA XI

DITS y ANTON

ANT. ¿Qué tens, noya?
MUN. (*Tirantsa ala brusca.*) ¡Pare!
ANT. ¿Qué?
MUN. ¡Que ell m' hevia enamorat!
ANT. ¡Qué dius, uril!
MUN. ¡M' ha enganyat!
¡Jo 'l gués cregut á vosté
ANT. ¿Perd l' honor!... (*Ab ses terrible*)
MUN. (*En un arranch y ab orgull.*) ¡Ah! no, no, soch honrado, soch honrada!
ANT. ¡Aixis reyt...
PAC. (*Ap.*) Jo está salvada
ANT. Ja verás quant surtirjá
PAC. ¡Mundeta! (*En lo suplicant y volent dir que 'l comprometen terriblement si dihuen res.*)
MUN. ¡Pes mor de Deu!
No, pare, deixeuho corra,
matarís á s' en Pacherro
y ho dech tal al favor seu.
ANT. ¿De vols que callil...
PAC. ¡Por Dios!
ANT. Re, veja, deuchs callará,
pero no sé si podrá.
MUN. Pruho, que ha estol generós.
ANT. Ara 'n vindré á despatll
MUN. Sí, deuchs que no notl ré,
sen acurá, 'm casaré,
y 'm reujaré de ell! nixi.
(*A Pac.*) A V. gracias por la nueva,
se las doy de corazon.
PAC. No, las graciar de esta accion
déselas V. á Treebs. (*Son ns.*)
MUN. ¡Lo desenganyo y emplo 'l voyi (*Ap.*)
del pit que 'm sera deshaogassa!
ANT. Vaja, es dia de carbassas,
ah aquesta vial y vayt.

ESCENA XII

MUNDETA, ANTON, D ENRIQUE, *en traje de marcha*

ENR. Adios, patron (*Deuli la má*)
ANT. (*Anant á esplitar*) ¡Den lo guart!
MUN. ¡Pare! (*Suplica gran.*)
ANT. (*Tranquil.*) ¿Vaja, deuchs, buen viatje!
ENR. Salgo de esta alojamiento
con verdadero pesar
Y creo Y. que prendo
del sello que oro pierdo,
guardaré un dulce recuerdo
del tiempo que aquí he pasado
ANT. ¡Así se compresa! (*No podentse aguantar.*)
¡Dus hasta la nues del cacilol
MUN. ¡Pare! (*Ap. y mes suplicant.*)
ENR. ¡Qué!
ANT. (*Tranquilo repentina.*) Hé ...neda... aquello ..
que tenga buen viaje
MUN. (*Ap. d Anton con dauta gracies.*) Bs.
ENR. Creo que le he de pagar...

ANT. Si, l' aceite y el carbun.
(*Enrique trau 'l portamonedas y pago á son temps.*)
ENR. ¿Conque sí?
ANT. Un napoleon
ENR. Gran cupiná! lo he de dar.
ANT. Es un nombrero de rias... (*Tocantli la espuenna.*)
(*La donna 'l napoleon y després sas pesetta dihent:*)
ENR. Y estiu á les Lluas.
ANT. (*Estrussynatsen.*) ¡Eo!
(*Atmasha.*) ¡Ahí sí, perque le costó dos pescuesos de camisas
(*Després d' auzé r' esarta Enrique á Mundeta, y fingint temnese anar din, dantli la má.*)
ENR. Adios, Mundeta. (*Ap. d'ella.*) No llores
MUN. Jo... plorá... no ploru pas.
(*Esfrunstse.*) Com que sé que... tornarás
ENR. Sí, ángel de mis amores,
pensa en mí.
MUN (*L' acirá den comprendre.*) ¡Oh! sí... molt, molt! no pench mes!... m' olega jo ira!...
ANT. (*Ap d Mun.*) ¡Li estubello'uns cadro por la esquena!
MUN. No
ANT. (*Ap. ressant.*) ¡Bé vol!
ENR. ¡Adios!
MUN. ¡Adiu! (*Rodolle de tumbal.*)
ANT. L timbal...
ENR. (*Ap.*) Si m toca estallá en riza.
(*Ap.*) ¡Adios, patrun! (*Dona una mirada d' reflá, que li contesta fingint com tot la demés d' aquesta escena*) *Aixis que el pira la segnena, Anton agafa una cadira per seirellerá, pero ella llansa dos crits terribles que arrencalio ir pous rubre si.*)
ANT (*Fral le dit.*) Aru lres
MUN (*Parel!*)
ANT. (*Entrunni la cadira.*) Eó, no cal.
(*Al passa 'n cambia l quadro: ella r arrasta prop la taula de ler florr tapantse la cara ab l mocadó p plorasi. Anton d l' altre canti també assentat arregla la pipa.*)
MUN. (*Ap.*) ¡Plorau ulls meus, si, ploreu
Ara que u hegui 'l llanto al cor!
ANT. Ara no es cas de rigor,
que u desubugni y ju vnuréo
PAC (*Dona canta*) «Amorcillos de soldado
sea amorcillos que s vuelno,
porque en tocando á la marcha
quédate con Dios, morena.»
ANT. Aquesta es la gran causá
MON Si, pero si, hagués cregut.
ANT. Tú eta la que l' ho has perdut.
MOD. ¡Per qu ara m ho pega jo!
ANT. Vaja, pues, ja s' ha acabat;
qu' is ángels qu' hi ha prop las urnas!
MON. (*Serena.*) ¡No hi ha pó, sus las esparnes,
(*Senyala 'l pat y d' ne luch que ja se ho apagat!*
ANT. Bo, bo, lora formes lius,
ni vuy res de sé senyora,
trau á la pendolera,
llenes aquestas fóls aixis
(*E li las agafa les tira al corre de tabis.*)
Hé muy mas á la francesa,
ó las ótras, y ni parró,
si ulló hora 'l senyó,
aquí teur de sé paysas
Y si 'l casas y tens fillo,
creu á qui no s' equivoca,
educarlos com un 'lo losa
sulr pel partit aquets perills.
Tú trobas poch á o' als pobres;
on rich troba que 'ls poch tó,
y vens ho arregla ninguá
MON Vos tenjn rahó de sobras;
pero jo cambiarc
Ah en Pep y en Manel fio,
de pells li aprecio,
qualsevol deir dos pondré.
ANT. Estich mes content aixi
que un que capiu y trobu no duro,
y l' estimu y l' assegurc.

ESCENA XIII

DITS Y JOSEPA.

JOS. Deu los guart
ANT. Jo 'l tens aquí
MUN. Joseph.
JOS ¿Qué?
ANT. Una sorpresa,
jo pole ovisá al rectó.
JOS ¿De quánt cerá hun vist que jo
los pisi de segonu suau?
MUN. ¡No 'm dayas que?... (*Ap.*)
JOS. Tol ho sé,
'l rubiaio, 'l cabitat
MUN. ¡Callat! (*Ap. suplica y desesperó.*)
JOS (*Alt ira*) ¡Muy!
MUN (*Desesperada*) ¡'M vols matar?
JOS No tingas pó, callaré.
ANT ¿No le volen?
JOS. M' ha dit que no,
y per no pensarhi mes
jo tal de seguida hi pres
ultre determinació
ANT. Ves ar dich que anvuy n' es dia;
ub aquesta vist y sung.
JOS. Jo per tu no farú preu; (*Ap á Mun plora.*)
sé que l' avergonyiria (*Mun plora.*)
MUN ¡Deu meu, qué car ho he pagat!
(*Aparta r re la mira un moment só llastima y sembla que va á cedir, quant tal plegat 's repensa*)
JOS. Dret al cas y lora rahons,
aquí hi ha 'ls dos napoleons (*Distribuhi.*)
que per l' Andalsi m' heo del
i Y per qué! ¿botiganell?
JOS Pensau mal si sliso es irrile,
perque jo no he necessita
jo ot' hi hi solidar per ell
Ell es pura, la criaturas,
jo llibre y no tinch ningó,
y li he dit Hi vaig per tú,
y encara vivim amargura
ANT Dunchs si tú 't portas aixi
la dona ara á n' en Manel.
JOS Vos mateix
MUN ¡Qoin cap mes cruel!

ESCENA XIV

DITS, MAGDI, CARELLÁ, SOLDAT, MOSSO Y MACAM rada fa u ses *temps*

MAN. Deu los guart
ANT Jo 'l tens aquí

ANT Mossé
MAN ¡Qué?
ANT Una sorpresa;
¡o pela vista el recló
MAN ¡Oh cal que hos pensos que jo
nó plat de segons mans?
MUN No 'm deyas que? (*Ap á Man*)
MAN Tot ho sé,
ó e' al café 'l saltar.
MUN ¡Calla! (*Horroritsada y esplicant.*)
MAN ¡Mal!
MUN 'Hi vols materi! (*Tot ap*)
MAN No tingas pó; callaré
ANT ¿No la vols?
MAN Mi' he dit que no,
y per no pessarhi mes
la tot de seguida hi pros
altre determinació
ANT Endarrera ja las trenta (*Ap*)
MUN Jo per in no nó pran llabi!
ANT ¡Y dinhers que 't mama 'l dit!
MAN No 'm convens pas per parenta
MUN ¡Dos mes Deu mes, sinó es massal (*Ap*)
MAN Voy fé 'l valent, y ara 'ls ulls
ja 'm fan *sapergir*
MUN ¡Quina bulla
'm doan 'l cap!
ANT ¡Y sinó passal (*Ap*)
MAN Deixu corre la cassera
per carrera molt mes bona,
y per dorme á Barcelona
vindré luego mamra Pere
Tot lo que gastava jo
per parà casa y lo bulla
será per campará casulla
y *El cura aperdiu tot.*
(*Entra un soldat y s col·loca á un canto*)
JOS El *saltar* (*Ap*)
(*Entra un espolsli y s colora á l' altre*)
MAN Hossen Pere
JOS Adiso
MAN Adeu
MOS ¡Pobre cor!
(*Redobla de tambal y campanas de galera*)
SOL Vamos que loca er lumbor (*Sen va ab Jos*)
CAP Anem que surt la galera (*Sen va ab Man*)
MUN Si ara, pli, no 'l despedeusas,
ets tel á prohs de pena
(*Entra un mosso ab gran carbassas*)
MOS Vloch de part den Pou Arcona
que aquí tenia las carbassas
(*Las va col·locant á terra*)
MUN Per fé-li sarcasmes mes grans
no faltava mes sinó
(*Entra l' escolanet ab un sant devocari*)
ESC De part del senyó rectó
que vestexin aquells sants
ANT. Recordeo be lo llibró (*Al públich*)

COL·LEGIO DE JAUME BALL JOVE Ex. nº

PROU

C-RJJ0
1001283324
BIBLIOTECA DE CATALUNYA
1001283324

Aquesta posse, os propietat, lo impressó del editor, y 'ls drets de representació del autor, lo cual perseguirá devant lo lley á tots 'ls teatros, societats particulars etc., que lo representen sens lo seu permís, per lo cual deurán entendrers ab Lopez Bernagossi, carré Ample, 36, y Rambla del mitx, núm 20

Barcelona: Imprenta de Ramirez y Comp.ª Passeig de Escudillers núm 9.—1848